

Disciplina del lavoro

■ Il datore di lavoro dà le regole di comportamento che i lavoratori devono osservare in azienda al fine di garantire uno svolgimento ordinato ed efficiente dell'attività lavorativa (potere direttivo). Devi svolgere il tuo lavoro in maniera diligente, seguendo le direttive che di volta in volta ti vengono indicate.

■ Il datore di lavoro ha la facoltà di adottare provvedimenti sanzionatori nei tuoi confronti in caso di inosservanza delle disposizioni impartite (potere disciplinare). Il potere disciplinare viene esercitato attraverso una specifica procedura in modo che tu possa predisporre le tue difese.

■ Il codice disciplinare è costituito dall'insieme delle infrazioni e delle procedure previste dalla legge e dalla contrattazione collettiva.

■ Il datore di lavoro che viene a conoscenza di un fatto che può dare origine a un'ipotesi di infrazione disciplinare, deve comunicarti preventivamente l'infrazione (contestazione). Nella contestazione il datore fornirà i fatti nei quali ha ravvisato tue infrazioni disciplinari.

■ Hai il diritto di presentare le tue difese, scritte o orali, entro 5 giorni dalla ricezione della contestazione, facendoti eventualmente assistere da un rappresentante dell'associazione sindacale cui aderisci o hai conferito mandato. Se il datore di lavoro non riterrà sufficienti le tue giustificazioni potrà ugualmente intimarti il provvedimento sanzionatorio.

Per qualsiasi problema potete rivolgervi a



L'Abc in Azienda – Area lavoro e previdenza



L'Abc in Azienda – Area lavoro e previdenza



El ABC en Enterprise

L'ABC en entreprise vous explique les principales **valeurs**, les **règlements** et le **déroulement** du travail en entreprise.

Chaque lettre de l'alphabet correspond à une fiche explicative: nous pensons qu'une

connaissance plus approfondie des questions qu'elles traitent peut améliorer votre travail dans votre entreprise et vos relations avec vos collègues et vos supérieurs.



Nous espérons que ces fiches vous permettront de travailler avec compétence, de vous perfectionner au niveau professionnel et d'être satisfait de votre travail.

Si, après avoir lu ces fiches, vous avez des questions, vous pouvez demander plus d'informations au bureau du personnel.

Bon travail!





L'ABC IN AZIENDA

Indice:

A - Assenze dal lavoro / Absence du salarié

B - Busta paga / Bulletin de salaire

C - CCNL

➡ D - Disciplina del lavoro / Discipline du travail

E - Entrata / Entrée

F - Formazione / Formation

G - Gerarchia / Hiérarchie

H - Human Resources / Ressources humaines

I - Infortuni / Accident du travail

L - Lettera di assunzione / Lettre d'embauche

M - Malattia / Maladie

N - Neocomunitari / Néo communautaires

O - Orario di lavoro / Horaire de travail

P - Prefettura / Préfecture

Q - Questura / Préfecture de police

R - Rapporti con i colleghi / Relations avec les collègues

S - Sicurezza / Sécurité

T - Turni / Travail Posté

U - Uscita / Sortie

V - Visite mediche / Visites Médicales

Z - Zone Comuni / Espaces Communs

Documento realizzato dall'Area Lavoro e Previdenza di Confindustria Bergamo.
I contenuti delle note hanno carattere meramente indicativo.



CONFINDUSTRIA BERGAMO

Discipline du travail

■ L'employeur donne les règles de comportement que les travailleurs doivent respecter dans l'entreprise pour garantir l'exécution correcte et efficace du travail (pouvoir de direction). Vous devez exécuter votre travail de manière diligente, en suivant les indications qui vous sont communiquées chaque fois.

■ L'employeur a la faculté de prendre des mesures disciplinaires contre vous dans le cas où vous ne suivez pas ces règles (pouvoir disciplinaire). Le pouvoir disciplinaire est exercé selon une procédure spécifique de manière à ce que vous puissiez assurer votre défense.

■ Le code disciplinaire comprend un ensemble d'infractions et de procédures prévues par la loi et par la convention collective.

■ L'employeur qui est informé d'un fait pouvant être à l'origine d'une hypothèse d'infraction disciplinaire doit vous communiquer préalablement l'infraction (contestation). Dans cette contestation, votre employeur exposera les faits où il a constaté vos infractions disciplinaires.

■ Vous avez le droit de présenter votre défense, par écrit ou oralement, dans les 5 jours qui suivent la réception de la contestation, en vous faisant éventuellement assister par un représentant de l'organisation syndicale à laquelle vous appartenez ou que vous avez mandaté. Si votre employeur considère vos justifications comme insuffisantes, il pourra également vous imposer une mesure disciplinaire.

Quel que soit votre problème, posez vos questions à _____



L'Abc in Azienda – Area lavoro e previdenza



L'Abc in Azienda – Area lavoro e previdenza